

Pioneer

HDJ-2000MK2

Professional DJ Headphones
Casque professionnel pour DJ
Professioneller DJ Kopfhörer
Auricolari professionali per DJ
Professionele DJ Hoofdtelefoon
Auriculares profesionales para DJ

Auscultadores Profissionais para DJs
Профессиональные наушники для DJ
专业DJ耳机
專業のDJ耳機
プロフェッショナルDJヘッドホン

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Handleiding
Manual de instrucciones

Manual de instruções
Инструкция по эксплуатации
使用说明书
操作手冊
取扱説明書

Informational Note for Customers in U.S.A. and Canada Only. Note d'information pour les Clients aux États-Unis et Canada seulement.

The contents of the warranty for the United States and Canada are provided on the last pages of the instructions in English and French.

Le contenu de la garantie pour les États-Unis et le Canada se trouvent aux dernières pages des modes d'emploi anglais et français.

Informational Note for Customers in Japan Only. Note d'information pour les Clients Japonais seulement.

商品相談・付属品購入窓口のご案内
お取り扱いにお困りのとき、本書の日本語ページ（P5）をご覧ください。

保証書付き

PIONEER CORPORATION 1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan / Japon
パイオニア株式会社 〒212-0031 神奈川県川崎市幸区新小倉1番1号

Корпорация Пайонир 1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Kawasaki, префектура Канагава, 212-0031, Япония
Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС" 125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER EUROPE NV Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium / Belgique TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC. P.O. BOX 1720, Long Beach, California 90801-1720, U.S.A. / États-Unis. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD. 253 Alexandra Road, #04-01, Singapore / Singapour 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia / Australie. TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD. 17th Fl., KPN Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkok, Huaykwang, Bangkok 10310 TEL: 66-2-717-0777

PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD 16th Floor, Menara Uni. Asia 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur TEL: 60-3-2697-2920

先鋒股份有限公司 台灣 台北市內湖區瑞光 407 號 8 樓 TEL: 886-(0)2-2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司 香港九龍長沙灣道 909 號 5 樓 TEL: 852-2848-6488

PIONEER GULF FZE Lob 11-017, Jebel Ali Free Zone P.O. Box 61226, Jebel Ali Dubai TEL: 971-4-8815756

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V. Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico / Mexique, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

PIONEER INTERNATIONAL LATIN AMERICA S.A. Plaza Credicorp Bank, 14th Floor, Calle 50, No.120 Panama City 0816-01361 Republic of Panama TEL: 507-300-3900

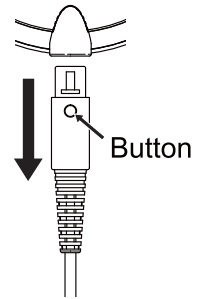
Attaching/Detaching the cable

<To attach the cable>

Align the button on the mini-XLR cord plug as shown in the illustration, and insert fully into the housing jack. If the plug is not fully inserted the cord may become loose.

<To detach the cable>

Press the miniXLR plug button and detach by pulling it out in the direction of the arrow.



Swiveling and rotation of ear piece housings

The automatic-return design restores the headset to its original shape.

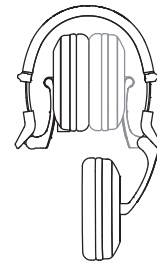


Allows listening with only one ear.

In order to support a wide variety of monitoring styles, this product has been designed with the ability to swivel the ear pieces front-to-back, and rotate each earpiece housing to the outside. Before using, however, please confirm the correct direction and degree of movement allowed, and do not apply excessive force in the attempt to swivel, rotate, or bend the headphones in ways not supported, since damage may result.

Foldable construction

This product is designed to allow folding into a compact shape when not in use. Detach the cord before folding the headphones and inserting them into their carrying case.



Please read through these operating Instructions so you will know how to operate your model properly.

WARNING

- Adjust headphones sound to the proper volume. Loud sound may damage your ears.
- For traffic safety, never use the headphones while riding a bicycle, motor bike, or while driving a car. It is dangerous to increase the sound volume too much because you cannot hear external sounds; take great care about traffic around you.

CAUTION

- Never inspect the inside OR remodel this machine. If the customer remodels this machine, PIONEER will no longer guarantee its performance.

Precautions for use

- Caution should be observed during use, since adjustable parts may pinch the user's hair, depending on the way in which headphones are used.
- When closing the carrying case, take care to avoid catching the cable in the zipper to prevent damage to the wires inside the cable.
- Do not subject the headphones to strong forces or impacts, since damage could occur to the exterior appearance or product performance.
- When headphones are dirty, wipe with a dry, soft cloth. Take care not to blow into the speaker unit.
- Sound quality might deteriorate or sound maybe interrupted if the plug is dirty. Keep the plug clean by wiping it with a soft, dry cloth occasionally.
- Ear pads may degrade over long periods of use or storage. In this event consult your dealer.
- If any itching or skin discomfort occurs during use, cease use immediately.
- This product is not edible. Place out of reach of small children to prevent accidental ingestion of small parts.

SPECIFICATIONS

Type . . .	Fully-enclosed dynamic headphones	Plug	ø3.5 mm stereo mini-plug (gold plated, threaded type)
Impedance	32 Ω	Ear pad	Polyurethane (leather finish)
Sensitivity	107 dB	Weight	298 g (without cord)
Frequency response	5 Hz to 30 000 Hz	Accessories	ø6.3 mm standard stereo plug adapter (gold plated, threaded type), 1.6 m straight cable, Carrying case
Maximum input power	3 500 mW		
Driver units	ø50 mm dome type		
Cord . . .	1.2 m long one-side connection coiled type (extended length 3.0 m)		

NOTE: Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvements.

Informational Note for Customers in EU Only:



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

The Safety of Your Ears is in Your Hands

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level – a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing “comfort level” adapts to higher volumes of sound, so what sounds “normal” can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

ESTABLISH A SAFE LEVEL:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

Informational Note for Customers in the U.S.A. Only:

WARNING: This product contains chemicals known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

Wash hands after handling.



PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
LIMITED WARRANTY
WARRANTY VALID ONLY IN THE U.S.A. AND CANADA

WARRANTY

Pioneer Electronics (USA) Inc. (PUSA) warrants that products distributed by PUSA in the U.S.A. and Canada that fail to function properly under normal use due to a manufacturing defect when installed and operated according to the owner's manual enclosed with the unit will be repaired or replaced with a unit of comparable value, at the option of PUSA, without charge to you for parts or actual repair work. Parts supplied under this warranty may be new or rebuilt at the option of PUSA.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES TO THE ORIGINAL OR ANY SUBSEQUENT OWNER OF THIS PIONEER PRODUCT DURING THE WARRANTY PERIOD PROVIDED THE PRODUCT WAS PURCHASED FROM AN AUTHORIZED PIONEER DISTRIBUTOR/DEALER IN THE U.S.A. OR CANADA. YOU WILL BE REQUIRED TO PROVIDE A SALES RECEIPT OR OTHER VALID PROOF OF PURCHASE SHOWING THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE OR, IF RENTED, YOUR RENTAL CONTRACT SHOWING THE PLACE AND DATE OF FIRST RENTAL. IN THE EVENT SERVICE IS REQUIRED, THE PRODUCT MUST BE DELIVERED WITHIN THE WARRANTY PERIOD. TRANSPORTATION PREPAID, ONLY FROM WITHIN THE U.S.A. AS EXPLAINED IN THIS DOCUMENT. YOU WILL BE RESPONSIBLE FOR REMOVAL AND INSTALLATION OF THE PRODUCT. PUSA WILL PAY TO RETURN THE REPAIRED OR REPLACEMENT PRODUCT TO YOU WITHIN THE U.S.A.

PRODUCT WARRANTY PERIOD

	<u>Parts</u>	<u>Labor</u>
DJ / Studio Equipment	1 Year	1 Year

The warranty period for retail customers who rent the product commences upon the date product is first put into use (a) during the rental period or (b) retail sale, whichever occurs first.

WHAT IS NOT COVERED

IF THIS PRODUCT WAS PURCHASED FROM AN UNAUTHORIZED DISTRIBUTOR, THERE ARE NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND THIS PRODUCT IS SOLD STRICTLY "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS".

PIONEER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL AND/OR INCIDENTAL DAMAGES.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY IF THE PRODUCT HAS BEEN SUBJECTED TO POWER IN EXCESS OF ITS PUBLISHED POWER RATING.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE CABINET OR ANY APPEARANCE ITEM, USER ATTACHED ANTENNA, ANY DAMAGE TO RECORDS OR RECORDING TAPES OR DISCS, ANY DAMAGE TO THE PRODUCT RESULTING FROM ALTERATIONS, MODIFICATIONS NOT AUTHORIZED IN WRITING BY PIONEER, ACCIDENT, MISUSE OR ABUSE, DAMAGE DUE TO LIGHTNING OR TO POWER SURGES, SUBSEQUENT DAMAGE FROM LEAKING, DAMAGE FROM INOPERATIVE BATTERIES, OR THE USE OF BATTERIES NOT CONFORMING TO THOSE SPECIFIED IN THE OWNER'S MANUAL.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE COST OF PARTS OR LABOR WHICH WOULD BE OTHERWISE PROVIDED WITHOUT CHARGE UNDER THIS WARRANTY OBTAINED FROM ANY SOURCE OTHER THAN A PIONEER AUTHORIZED SERVICE COMPANY OR OTHER DESIGNATED LOCATION. THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGE CAUSED BY THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR LABOR OR FROM IMPROPER MAINTENANCE.

ALTERED, DEFACED, OR REMOVED SERIAL NUMBERS VOID THIS ENTIRE WARRANTY

NO OTHER WARRANTIES

PIONEER LIMITS ITS OBLIGATIONS UNDER ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TO A PERIOD NOT TO EXCEED THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES SHALL APPLY AFTER THE WARRANTY PERIOD. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS AND SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH MAY VARY FROM STATE TO STATE.

TO OBTAIN SERVICE

PUSA has appointed a number of Authorized Service Companies throughout the U.S.A. and Canada should your product require service. To receive warranty service you need to present your sales receipt or, if rented, your rental contract showing place and date of original owner's transaction. If shipping the unit you will need to package it carefully and send it, transportation prepaid by a traceable, insured method, to an Authorized Service Company. Package the product using adequate padding material to prevent damage in transit. The original container is ideal for this purpose. Include your name, address and telephone number where you can be reached during business hours.

On all complaints and concerns in the U.S.A. and Canada call Customer Support at 1-800-872-4159.

For hook-up and operation of your unit or to locate an
Authorized Service Company, please call or write:
CUSTOMER SUPPORT
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1720
LONG BEACH, CALIFORNIA 90801
1-800-872-4159
<http://www.pioneerelectronics.com>

DISPUTE RESOLUTION

Following our response to any initial request to Customer Support, should a dispute arise between you and Pioneer, Pioneer makes available its Complaint Resolution Program to resolve the dispute. The Complaint Resolution Program is available to you without charge. You are required to use the Complaint Resolution Program before you exercise any rights under, or seek any remedies, created by Title I of the Magnuson-Moss Warranty-Federal Trade Commission Improvement Act, 15 U.S.C. 2301 et seq.

To use the Complaint Resolution Program call 1-800-872-4159 and explain to the customer service representative the problem you are experiencing, steps you have taken to have the product repaired during the warranty period and the name of the authorized Distributor/Dealer from whom the Pioneer product was purchased. After the complaint has been explained to the representative, a resolution number will be issued. Within 40 days of receiving your complaint, Pioneer will investigate the dispute and will either: (1) respond to your complaint in writing informing you what action Pioneer will take, and in what time period, to resolve the dispute; or (2) respond to your complaint in writing informing you why it will not take any action.

RECORD THE PLACE AND DATE OF PURCHASE FOR FUTURE REFERENCE

Model No. _____ Serial No. _____ Purchase Date _____

Purchased From _____

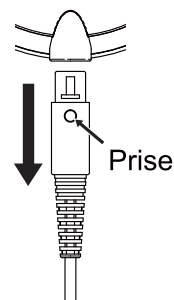
KEEP THIS INFORMATION AND YOUR SALES RECEIPT IN A SAFE PLACE

UCP0212

Fixation du câble

<Pour attacher le câble>

Alignez le bouton monté sur la mini-fiche de cordon XLR conformément aux indications de l'illustration, puis insérez-le complètement dans la prise du logement. Si la fiche n'est pas complètement insérée, le cordon risque d'être lâche.



<Pour détacher le câble>

Appuyez sur la prise miniXLR et débranchez-la en tirant dans le sens de la flèche.

Pivot et rotation des logements d'oreillette

La conception de retour automatique ramène le casque d'écoute dans sa forme d'origine.

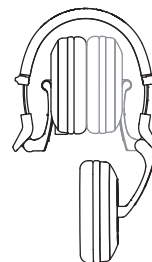


Permet d'écouter avec une seule oreille.

Afin de pouvoir prendre en charge une grande variété de modèles de contrôle, ce produit a été conçu avec la capacité de faire pivoter les écouteurs d'avant en arrière et de faire tourner chaque logement d'écouteur vers l'extérieur. Cependant, avant toute utilisation, veuillez confirmer si l'orientation et le degré de mouvement permis sont corrects et n'appliquez pas de force excessive lors d'une tentative de pivotement, de rotation ou de flexion des écouteurs selon des manières non prises en charge, étant donné que les dégâts peuvent en résulter.

Modèle pliable

Ce produit est conçu pour autoriser un pliage en forme compacte quand il n'est pas utilisé. Séparez le cordon avant de replier le casque d'écoute et insérez les éléments dans la etui de transport.



Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement.

AVERTISSEMENT

- Régler le volume sonore du casque d'écoute au niveau approprié. Un volume trop élevé peut provoquer des troubles de l'audition.
- Pour des raisons de sécurité, ne jamais utiliser les écouteurs à vélo, ou en conduisant. Il est dangereux de trop augmenter le volume sonore car cela empêche d'entendre les bruits externes. Faire très attention à la circulation routière.

ATTENTION

- Ne jamais essayer de toucher à l'intérieur de l'appareil ou de le modifier. Si cet appareil a été modifié par le client, PIONEER n'en garantira plus les performances.

Précautions à l'utilisation

- Il convient d'être prudent durant l'utilisation du casque, des pièces mobiles étant susceptibles de s'accrocher aux cheveux de l'utilisateur selon l'emploi du casque.
- Lorsque vous fermez la pochette de transport, évitez que le câble ne soit coincé dans la fermeture éclair car les fils à l'intérieur du câble en seraient endommagés.
- Ne soumettez pas le casque à des coups ou des chocs violents qui pourraient endommager sa finition ou ses performances.
- Nettoyez les écouteurs en les frottant au moyen d'un linge doux et sec. Ne soufflez jamais de l'air comprimé dans les haut-parleurs.
- L'emploi d'écouteurs dont les embouts sont souillés peut entraîner une distorsion ou une dégradation des sons. Frottez de temps à autre les embouts avec un linge doux et veillez à leur propreté.
- Les oreillettes peuvent s'abîmer après une utilisation et/ou un entreposage prolongés. Dans ce cas, consultez votre revendeur.
- Si vous ressentez des démangeaisons ou un inconfort lors de l'utilisation, cessez immédiatement d'utiliser le casque.
- Ce produit n'est pas comestible. Conservez cet appareil hors de portée des petits enfants pour éviter une ingestion accidentelle de ses petits éléments.

FICHE TECHNIQUE

Type . . . Écouteurs dynamiques totalement fermés
Impédance 32 Ω
Sensibilité 107 dB
Réponse en fréquence 5 Hz à 30 000 Hz
Puissance d'entrée maximale 3 500 mW
Haut-parleurs $\varnothing$ 50 mm type dome
Cordon . . . 1,2 m type enroulé (extensible à 3,0 m)
à raccordement unilatéral
Fiche Mini-fiche stéréo de $\varnothing$ 3,5 mm
(plaquée or, type fileté)

Coussinet Polyuréthane (finition cuir)
Poids 298 g (sans cordon)
Accessoires Jack stéréo $\varnothing$ 6,3 mm
(plaquée or, type fileté),
Câble droit de 1,6 m, Etui de transport

REMARQUE: Les caractéristiques techniques et le design peuvent être modifiés sans aucun préavis.

Note d'information pour les clients en UE seulement:



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

La protection de votre ouïe est entre vos mains

Pour assurer le rendement optimal de votre matériel

et – plus important encore – la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours. Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un « niveau de confort normal » pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE:

- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.
- Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable ; le son doit être clair et exempt de distorsions.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

N'OUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES:

- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.



PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE VALABLE UNIQUEMENT AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

GARANTIE

Pioneer Electronics (USA) Inc. (PUSA) garantit que les produits distribués par PUSA aux États-Unis ou au Canada qui, bien qu'étant installés et utilisés conformément au Manuel de l'utilisateur fourni avec le produit, ne fonctionneraient pas correctement dans le cadre d'une utilisation normale en raison d'un défaut de fabrication seront réparés ou remplacés par un produit de valeur équivalente, au choix de PUSA, sans frais à votre charge pour les pièces et/ou la main d'œuvre de réparation. Les pièces incluses en vertu de la présente garantie peuvent être neuves ou remises à neuf, au choix de PUSA.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE AU PROPRIÉTAIRE ORIGINAL AINSI QU'À TOUT PROPRIÉTAIRE SUCCESSIF DE CE PRODUIT PIONEER PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE À CONDITION QUE LE PRODUIT AIT ÉTÉ ACHETÉ AUPRÈS D'UN DISTRIBUTEUR/DETAILLANT PIONEER AGRÉÉ AUX ÉTATS-UNIS OU AU CANADA. VOUS DEVEZ FOURNIR UN RELEVÉ DE CAISSE OU UNE AUTRE PREUVE D'ACHAT VALABLE INDICANT LA DATE DE L'ACHAT INITIAL OU, SI VOUS LOUEZ LE PRODUIT, VOTRE CONTRAT DE LOCATION INDICANT L'ENDROIT ET LA DATE DE LA PREMIÈRE LOCATION. EN CAS DE BESOIN DE RÉPARATION, LE PRODUIT DOIT ÊTRE RENVOYÉ ET LIVRÉ AU COURS DE LA PÉRIODE DE GARANTIE. FRAIS DE PORT PAYÉS ET UNIQUEMENT DEPUIS L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS, COMME EXPLIQUÉ DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. VOUS ÊTES RESPONSABLE DU DÉMONTAGE ET DE L'INSTALLATION DU PRODUIT. PUSA PREND À SA CHARGE LES FRAIS D'EXPÉDITION DU PRODUIT RÉPARÉ OU REMPLACÉ JUSQU'À VOTRE ADRESSE À L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS.

PÉRIODE DE GARANTIE DES PRODUITS

Pièces Main-d'œuvre

Équipement DJ / Studio..... 1 an 1 an

La période de garantie pour les clients qui louent le produit commence le jour où le produit est utilisé pour la première fois (a) pendant la période de location ou (b) après la vente au détail, selon ce qui se produit en premier.

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

UN PRODUIT ACHETÉ CHEZ UN DISTRIBUTEUR NON AUTORISÉ N'EST COUVERT PAR AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS QUELQUE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER QUE CE SOIT, DE PLUS, CE PRODUIT EST STRICTEMENT VENDU « TEL QUEL » ET « AVEC TOUTS SES DÉFAUTS ÉVENTUELS ».

PIONEER NE PEUT PAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS ET/OU ACCESSOIRES ÉVENTUELS.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS SI LE PRODUIT A ÉTÉ SOUMIS À UNE PUISSANCE NOMINALE EXCÉDANT LA PUISSANCE INDIQUÉE DANS LES SPÉCIFICATIONS FOURNIES.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LE BOÎTIER OU LES ÉLÉMENTS ESTHÉTIQUES, LES ANTENNES INSTALLÉES PAR L'UTILISATEUR, LES DOMMAGES AUX DISQUES OU AUX RUBANS OU DISQUES D'ENREGISTREMENT, LES DOMMAGES AU PRODUIT DÉCOULANT D'UNE RETOUCHE, D'UNE MODIFICATION NON AUTORISÉE PAR ÉCRIT PAR PIONEER, D'UN ACCIDENT, D'UN USAGE INAPPROPRIÉ OU D'UN USAGE ABUSIF, LES DOMMAGES PRODUITS PAR LA Foudre ou la SURTENSION, LES DOMMAGES SUBSÉQUENTS DÉCOULANT DE FUITES, LES DOMMAGES DÉCOULANT DE PILES DÉFECTUEUSES OU DE L'UTILISATION DE PILES NON CONFORMES À CELLES QUI SONT SPÉCIFIÉES DANS LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LE COÛT DES PIÈCES OU DE LA MAIN-D'ŒUVRE QUI SERAIENT AUTREMENT OFFERTES SANS FRAIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SI ELLES SONT OBTENUES AUPRÈS D'UNE SOURCE AUTRE QU'UNE SOCIÉTÉ DE SERVICE OU AUTRE AUTORISÉE OU DÉSIGNÉE PAR PIONEER. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFECTUOSITÉS OU LES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'UTILISATION D'UNE MAIN-D'ŒUVRE OU DE PIÈCES NON AUTORISÉES, ET/OU D'UN ENTRETIEN INADÉQUAT.

LES NUMÉROS DE SÉRIE MODIFIÉS, OBLITÉRÉS OU ENLEVÉS ANNULENT LA PRÉSENTE GARANTIE DANS SA TOTALITÉ.

EXCLUSION DE TOUTE AUTRE GARANTIE

PIONEER LIMITE SES OBLIGATIONS EN VERTU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUE CE SOIT, Y COMPRIS ENTRE AUTRES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, À UNE PÉRIODE N'EXCÉDANT PAS LA PÉRIODE DE GARANTIE. AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE APRÈS LA PÉRIODE DE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, ET CERTAINS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS, LES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS ÉTABLIES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOUS POUVEZ JOUIR D'AUTRES DROITS, QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

SERVICE APRÈS-VENTE

PUSA a autorisé un certain nombre de sociétés de service après-vente agréées à travers les États-Unis et le Canada pour le cas où votre produit aurait besoin d'être réparé. Pour profiter d'un tel service en vertu de la garantie, vous devez présenter votre ticket de caisse ou, si vous louez le produit, votre contrat de location indiquant l'endroit et la date de la transaction par le premier propriétaire. Si vous expédiez le produit, vous devez l'emballer soigneusement et l'envoyer à une société de service autorisée, en port prépayé et selon une méthode de transport incluant un suivi et une assurance. Emballez le produit au moyen de matériaux de rembourrage appropriés pour éviter tout dommage pendant le transport. L'emballage d'origine est idéal pour cela. Indiquez votre nom, votre adresse et un numéro de téléphone où nous pouvons vous joindre pendant les heures de bureau.

Pour toute réclamation et/ou question à l'intérieur des États-Unis ou du Canada, appelez le Service Consommateurs au 1-800-872-4159.

Pour toute question concernant la mise en service ou l'utilisation de votre produit, ou pour trouver une société de service autorisée, appelez ou écrivez à :

CUSTOMER SUPPORT
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1720
LONG BEACH, CALIFORNIA 90801
1-800-872-4159
<http://www.pioneerelectronics.com>

RÉSOLUTION DES LITIGES

Si un litige se produit entre vous et Pioneer après la réponse à une demande initiale faite au Service Consommateurs, vous pouvez avoir recours au Programme de résolution des plaintes de Pioneer pour résoudre le litige. Le Programme de résolution des plaintes vous est offert gratuitement. Vous devez avoir recours au Programme de résolution des plaintes avant de vous prévaloir de vos droits ou de chercher réparation en vertu du Titre I de la loi Magnuson-Moss Warranty-Federal Trade Commission Improvement Act, 15 U.S.C. 2301 et seq. Pour utiliser le Programme de résolution des plaintes, appelez le 1-800-872-4159 et expliquez au représentant du Service Consommateurs le problème que vous rencontrez ainsi que les démarches que vous avez effectuées pour faire réparer le produit pendant la période de garantie, puis communiquez-lui le nom du distributeur/détaillant autorisé auprès duquel vous avez acheté le produit Pioneer. Une fois que votre plainte a été expliquée au représentant, un numéro de résolution vous sera communiqué. Pioneer étudiera votre plainte et, dans un délai de quarante (40) jours après la réception de votre plainte, (1) répondra à votre plainte par écrit pour vous aviser des démarches qui seront entreprises pour résoudre le conflit, et indiquera combien de temps ces démarches prendront ; ou (2) répondra à votre plainte par écrit pour vous indiquer les raisons pour lesquelles aucune démarche ne sera entreprise.

NOTEZ ET CONSERVER LE LIEU ET LA DATE D'ACHAT POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

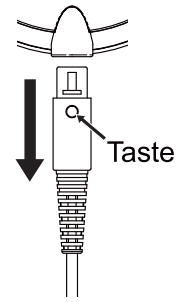
N° de modèle : _____ N° de Série : _____
Date d'achat : _____ Nom du distributeur/détaillant : _____

PRENEZ SOIN DE CONSERVER CES INFORMATIONS ET VOTRE REÇU D'ACHAT EN LIEU SÛR POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Anschließen/Abtrennen des Kabels

<Anschließen des Kabels>

Richten Sie den Knopf am Mini-XLR-Kabelstecker wie in der Abbildung gezeigt aus, und schieben Sie den Stecker dann bis zum Anschlag in der Buchse am Gehäuse. Falls der Stecker nicht bis zum Anschlag eingeschoben wird, kann sich das Kabel lösen.

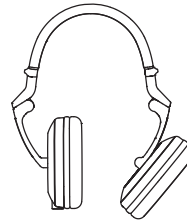


<Abtrennen des Kabels>

Den miniXLR-Steckverbinder drücken und ihn durch Ziehen in Pfeilrichtung trennen.

Schwenken und Drehen der Ohrmuschelgehäuse

Die Konstruktion für automatische Rückführung sorgt dafür, dass der Kopfhörer wieder in seine Ausgangsform zurückkehrt.

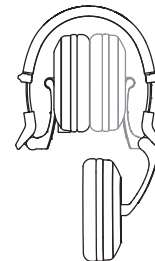


Gestattet bequemes Hören mit einem einzigen Ohr.

Um einen breiten Bereich von Mithöranwendungen zu unterstützen, wurde dieses Produkt so konstruiert, dass die Ohrmuscheln in Vorwärts-Rückwärts-Richtung geschwenkt werden können und jedes Ohrmuschelgehäuse nach außen gedreht werden kann. Bitte überprüfen Sie vor dem Gebrauch jedoch die korrekte Ausrichtung und das Ausmaß der jeweils zulässigen Bewegung, und üben Sie keine übermäßige Kraft beim Schwenken bzw. Drehen der Ohrmuscheln oder zu einem nicht unterstützten Biegen des Kopfhörers aus, da dies eine Beschädigung verursachen kann.

Zusammenklappbare Konstruktion

Dieses Produkt ist darauf ausgelegt, bei Nichtgebrauch durch Zusammenklappen in eine kompakte Form gebracht zu werden. Trennen Sie das Kabel ab, bevor Sie den Kopfhörer zusammenklappen und in der Etui unterbringen.



Lesen Sie sich bitte diese Anleitung genau durch um alles über die sachgerechte Benutzung zu erfahren.

WARNUNG

- Den Kopfhörer immer auf die richtige Lautstärke einstellen. Übermäßige Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.
- Die Benutzung von Kopfhörern beim Fahrrad-, Motorrad- oder Autofahren ist verboten! Die Wiedergabe über Kopfhörer schirmt Aussengeräusche wie z.B Hupen oder andere Warnsignale ab.

VORSICHT

- Das Gerät niemals zerlegen oder Änderungen vornehmen. Sollten Änderungen am Gerät vorgenommen werden, kann PIONEER keine Garantie für die Leistung des Geräts erbringen.

Hinweise für den Gebrauch

- Während der Verwendung Vorsicht walten lassen. Da die einstellbaren Teile, abhängig von der Art und Weise der Nutzung der Kopfhörer, die Haare des Nutzers einklemmen können.
- Achten Sie beim schließen des Etuis darauf, dass sich das Kabel nicht im Reißverschluss verfängt, da dies einen Kabelbruch verursachen kann.
- Setzen Sie den Kopfhörer keiner großen Kraft oder starken Stößen aus, da dies eine Beschädigung des Äußeren verursachen oder die Leistung des Gerätes beeinträchtigen kann.
- Entfernen Sie Schmutz mit einem trockenen, weichen Tuch. Blasen Sie keine Druckluft in die Lautsprechereinheiten.
- Wenn der Stecker verschmutzt oder staubig ist, kann die Klangqualität beeinträchtigt werden oder Verzerrungen auftreten. Reinigen Sie den Stecker in regelmäßigen Abständen mit einem weichen Tuch.
- Nach längerem Gebrauch oder längerer Lagerung altern die Ohrmuscheln. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Fachhändler.
- Sollten während der Nutzung Juckreiz oder Hautbeschwerden auftreten, so beenden Sie den Gebrauch sofort.
- Dieses Produkt ist nicht essbar. Bitte halten Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kleinkindern, um ein versehentliches Verschlucken von Kleinteilen zu verhindern.

TECHNISCHE DATEN

Typ .. Vollständig geschlossener dynamischer
Kopfhörer
Impedanz..... 32 Ω
Kennschalldruckpegel 107 dB
Frequenzgang 5 Hz bis 30 000 Hz
Belastbarkeit max 3 500 mW
Treiber 50 mm ϕ Kalotte
Kabel 1,2 m langes Einzel-Spiralkabel
(3,0 m voll ausgedehnt)
Stecker 3,5 mm-Stereo-Ministecker
(vergoldet, mit Gewinde)

Ohrpolster Polyurethan (Lederoptik)
Gewicht 298 g (ohne Kabel)
Zubehör
..... ϕ 6,3 mm-Stereo-Adapterstecker
(vergoldet, mit Gewinde),
1,6 m langes gerades Kable, Etui

***HINWEIS: Änderungen der technischen Daten
und des Designs ohne vorherige Ankündigung
vorbehalten.***



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

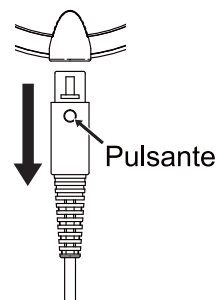
Collegamento/scollegamento del cavo

<Per collegare il cavo>

Allineare il pulsante dello spinotto del cavo mini-XLR nel modo visto nell'illustrazione ed inserirlo a fondo nella presa dell'alloggiamento. Se lo spinotto non fosse del tutto inserito, il cavo potrebbe staccarsi.

<Per scollegare il cavo>

Premere il pulsante della spina miniXLR e staccarla tirandola verso l'esterno nella direzione indicata dalla freccia.



Movimento e rotazione degli alloggiamenti degli auricolari

La funzione di ritorno automatico riporta la cuffia alla sua configurazione originale.

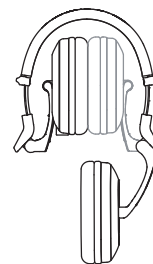


Consente di ascoltare con un solo orecchio.

Per poter soddisfare vari stili di monitoraggio, questo prodotto è stato progettato per consentire la rotazione degli auricolari in avanti-indietro ed interno-esterno. Prima dell'uso, tuttavia, verificare la direzione corretta ed il grado di movimento consentito, e non applicare forza eccessiva nel tentare di girare, ruotare o piegare la cuffia in modo non consigliato, dato che questo potrebbe causare danni.

Pieghevole

Questo prodotto è progettato per poter essere piegato per ridurre l'ingombro quando non in uso. Prima di ripiegare e riporre la cuffia nella borsa di trasporto.



-  **PRECAUZIONE**

- ## Precauzioni

- ## DATI TECNICI

NOTA: Dati tecnici e design soggetti a modifiche senza preavviso.

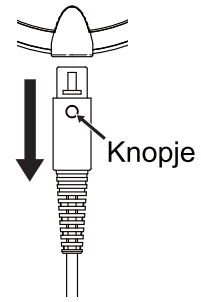


3

Vastmaken/losmaken van de kabel

<Vastmaken van de kabel>

Lijn de knop op de mini-XLR-snoerstekker uit zoals aangegeven in de afbeelding en steek de stekker volledig in de aansluitingsbus. Als de stekker niet volledig naar binnen is gestoken, kan het snoer losraken.

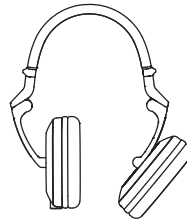


<Losmaken van de kabel>

Druk op het knopje van de miniXLR-stekker en maak het los door het in de richting van de pijl te verwijderen.

Verdraaien van de oorstukken

Het automatisch terugkeerontwerp zorgt ervoor dat de headset weer in de oorspronkelijke vorm terugkeert.

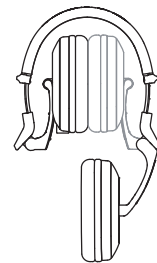


Biedt de mogelijkheid om met één oor te luisteren.

Om een grote variëteit aan luistermogelijkheden te verkrijgen, is dit product zo ontwikkeld dat de oorstukken naar voren en achteren kunnen worden geklapt en dat de oorstukken naar buiten kunnen worden gedraaid. Controleer echter de richting en de toegestane draaihoek voordat u van deze mogelijkheden gebruikmaakt. Forceer niets bij het klappen of draaien, en buig de hoofdtelefoon ook niet op een niet toegestane manier, want dit kan resulteren in beschadigingen.

Inklapbare constructie

Dit product kan ingeklapt worden in een compacte vorm wanneer het niet wordt gebruikt. Maak het snoer los voordat u de hoofdtelefoon inklapt en in het opbergdoosje opbergt.



Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing zodat u het apparaat op de juiste wijze bedient.

WAARSCHUWING

- Stel het volume op een redelijk niveau. Een te hoog niveau kan het gehoor mogelijk beschadigen.
- Gebruik voor de verkeersveiligheid de hoofdtelefoon nooit tijdens het fietsen of besturen van een motor of auto. Een te hoog volume is gevaarlijk indien u aan het verkeer deelneemt. Zorg dat u het verkeer hoort en let op.

LET OP

- Open de behuizing niet en breng geen veranderingen aan. PIONEER is niet aansprakelijk indien het toestel door ondeskundigen is gerepareerd of er anderszinds veranderingen in zijn aangebracht.

Voorzorgsmaatregelen

- Let op tijdens het gebruik want uw haar kan in de afstelbare onderdelen vasthaken afhankelijk van de wijze waarop de hoofdtelefoon wordt gebruikt.
- Let bij het sluiten van het opbergdoosje op dat de kabel niet in de rits komt vast te zitten, want dit kan resulteren in beschadiging van de kernraden in de kabel.
- Stel de hoofdtelefoon niet aan harde stoten of schokken bloot, want hierdoor kan het product worden beschadigd of neemt de prestatie af.
- Maak de hoofdtelefoon schoon door deze met een zacht en droog doekje af te vegen. Blaas geen lucht in de luidsprekers bij het schoonmaken van de hoofdtelefoon.
- Wanneer de stekkers van de hoofdtelefoon vuil zijn, kan dit resulteren in een inferieure geluidskwaliteit en vervorming. Veeg regelmatig met een zachte doek over de stekkers zodat deze schoon blijven.
- De oorkussentjes zullen na verloop van tijd verslijten. Neem in dat geval contact op met uw dealer.
- Wanneer zich jeuk of andere huidirritaties voordoen gedurende het gebruik, stop dan meteen met het gebruik.
- Dit product is niet eetbaar. Buiten bereik van kleine kinderen houden om per ongeluk inslikken van kleine onderdelen te voorkomen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type	Volledig-gesloten dynamische hoofdtelefoon	Oorkussentje	Polyurethaan (lederen afwerking)
Impedantie	32 Ω	Gewicht	298 gr. (zonder snoer)
Gevoeligheid	107 dB	Accessoires	
Frequentiebereik	Van 5 Hz tot 30 000 Hz		ϕ 6,3 mm standaard stereo-verloopstekker (verguld, schroefdraadtype), 1,6 m rechte kabel, Opbergdoosje
Maximaal ingangsvermogen	3 500 mW		
Afmeting luidsprekereenheid	ϕ 50 mm koepeltype		
Snoer	1,2 meter enkelzijdig snoer, gedraaid type (uitgestrekte lengte 3,0 meter)		
Plug	ϕ 3,5 mm stereo-ministekker (verguld, schroefdraadtype)		

OPMERKING: Bovenstaande technische gegevens en ontwerp zijn wegens produktverbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product.

Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, t gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

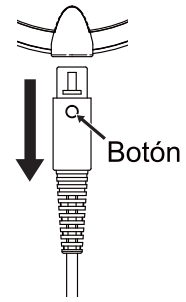
Conexión/desconexión del cable

<Conexión del cable>

Alinee el botón de la clavija del cable mini XLR como se muestra en la ilustración e insértela a fondo en la toma del alojamiento. Si no inserta a fondo la clavija, el cable podría aflojarse.

<Desconexión del cable>

Pulse el botón taponador del miniXLR y desconecte el cable tirando de él en la dirección de la flecha.

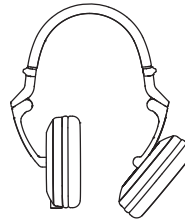


Orientación y rotación de los alojamientos de auriculares

El diseño de retorno automático repone los auriculares a su forma original.



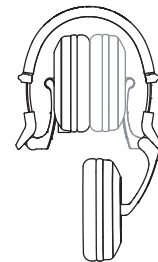
Permite la audición con un solo auricular.



Para poder satisfacer una amplia variedad de estilos de monitorización, este producto ha sido diseñado para poder orientar los auriculares hacia delante y atrás y para poder girar cada alojamiento de auricular hacia el exterior. No obstante, antes de utilizarlos confirme la dirección correcta y el grado de movimiento que puede efectuarse y no aplique fuerza excesiva cuando oriente, gire o combe los auriculares de formas para las que no están preparados porque podría ocasionarles daños.

Construcción plegable

Este producto está diseñado para poder plegarse a una forma compacta cuando no se utiliza. Desenchufe el cable antes de plegar los auriculares y de insertarlos en su estuche para el transporte.



Para usar correctamente sus auriculares, lea cuidadosamente este manual de instrucciones.

ADVERTENCIA

- Ajuste el sonido de los auriculares al nivel de volumen adecuado. El volumen muy alto podría dañarle los oídos.
- Para mayor seguridad en el tráfico, no emplee nunca los auriculares mientras vaya en bicicleta, ni mientras conduzca una motocicleta o un automóvil. Es peligroso incrementar demasiado el volumen porque no pueden oírse los sonidos del exterior; tenga mucho cuidado con el tráfico de su alrededor.

PRECAUCIÓN

- No inspeccione el interior del auricular ni cambie nada de esta unidad, PIONEER no se hará responsable y no garantizará su rendimiento.

Precauciones al usar

- Se debe tener precaución, ya que dependiendo de la manera en que se utilice, hay partes ajustables que pueden pinzar el cabello.
- Cuando cierre el estuche para el transporte, tenga cuidado para no pellizcar el cable con la cremallera para evitar daños en los hilos conductores que hay dentro del cable.
- No someta los auriculares a fuerzas o golpes fuertes porque podría dañarse el aspecto exterior o degradarse el rendimiento del producto.
- Limpie los auriculares frotándolos con un paño suave y seco. Cuando los limpie, no sople aire a las unidades de los altavoces.
- Si se emplean los auriculares con las clavijas sucias puede producirse distorsión o degradación del sonido. Frote de vez en cuando las clavijas con un paño suave y manténgalas limpias.
- Las partes acolchadas de los auriculares se van degradando con el tiempo ya sea por utilización o por almacenaje. En este caso, consulte a su distribuidor.
- Si nota escozor o irritación cutánea durante la utilización, deje inmediatamente de utilizarlos.
- Este producto no es comestible. Póngalo en un lugar fuera del alcance de los niños pequeños para evitar que puedan tragarse accidentalmente pequeñas partes componentes.

ESPECIFICACIONES

Tipo	Auriculares dinámicos completamente cerrados	Almohadillas	Poliuretano (acabado en cuero)
Impedancia	32 Ω	Peso neto	298 gr. (sin cordón)
Sensibilidad	107 dB	Accesorios	Adaptador de clavija estéreo estándar de 6,3 mm de diámetro (chapada en oro, tipo rosca), Cable recto de 1,6 m, Estuche para el transporte
Respuesta en frecuencia. . .	5 Hz a 30 000 Hz		
Potencia máxima de entrada.	3 500 mW		
Unidades driver	Tipo domo de 50 mm ϕ		
Cordón	Tipo espiral de 1,2 m con conexión en un lado(longitud extendida de 3,0 m)		
Clavija	Miniclavija estéreo de 3,5 mm de diámetro (chapada en oro, tipo rosca)		

NOTA: Las especificaciones y aspecto exterior pueden cambiarse sin previo aviso por razones de mejora del producto.



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo). En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto. Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

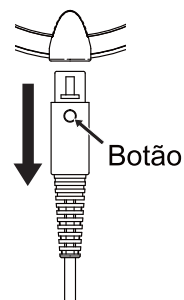
Ligação/Remoção do cabo

<Para ligar o cabo>

Alinhe o botão na ficha do cabo mini-XLR conforme mostrado na ilustração, e insira a ficha totalmente na tomada. Se a ficha não ficar totalmente inserida o cabo pode ficar solto.

<Para retirar o cabo>

Prima o botão da ficha mini-XLR e retire-a puxando no sentido indicado pela seta.



Almofadas auriculares giratórias e de rotação

A concepção de retorno automático restaura os auscultadores ao seu formato original.

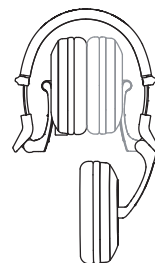


Permite a audição com apenas um ouvido

De modo a suportar uma ampla variedade de estilos de monitorização, este produto foi projetado com a capacidade de girar as almofadas auriculares de frente para trás, e girar cada almofada para o exterior. Antes de utilizar, no entanto, por favor confirme a direção correcta e o grau de movimento permitido. Não utilize força excessiva na tentativa de girar, rodar ou dobrar os auscultadores de forma não suportada, pois poderão ocorrer danos.

Dobráveis

Este produto foi projetado de modo a permitir dobrar num formato compacto quando não estiver em uso. Retire o cabo antes de dobrar os auscultadores e inseri-los em sua bolsa de transporte.



Por favor, leia as instruções de operação a fim de poder utilizar adequadamente os seus auscultadores.

ADVERTÊNCIA

- Ajuste o som dos auscultadores para o volume apropriado. Um volume muito alto pode causar danos aos auscultadores.
- Para sua segurança no trânsito, nunca utilize os auscultadores enquanto estiver a andar de bicicleta, motociclo ou a conduzir um automóvel. É perigoso aumentar muito o volume, já que não será possível ouvir os sons externos; tome cuidado com os sons do trânsito à sua volta.
- Evite o uso prolongado do aparelho com volume superior a 85 decibéis, pois isto poderá prejudicar a sua audição.

PRECAUÇÃO

- Nunca tente inspecionar o interior da unidade ou remodelá-la, porque perderá a garantia da PIONEER.

Precauções

- Ter precaução durante o uso, porque as partes ajustáveis podem prender o cabelo do utilizador dependente da forma como os headphones estão a ser utilizados.
- Quando fechar o estojo de transporte, certifique-se que o cabo não é apanhado pelo fecho, de modo a evitar danos nos fios que compõe o cabo.
- Não sujeite os auscultadores a forças ou impactos extremos, pois tal pode causar danos no aspecto exterior ou no desempenho do produto.
- Limpe os auscultadores passando um pano macio e seco. Quando os limpar, não sobre para dentro das extremidades dos auscultadores.
- A utilização dos auscultadores com as fichas sujas pode resultar em distorção ou degradação do som. Limpe as fichas ocasionalmente com um pano macio, e mantenha-as limpas.
- As almofadas de orelha degradam-se após longos períodos de utilização ou de armazenamento. Contacte o seu revendedor neste caso.
- Se ocorrer alguma comichão ou desconforto na pele, deixe de usar imediatamente.
- Este produto não é comestível. Coloque-o fora do alcance de crianças, de modo a prevenir a ingestão accidental de pequenas peças.

ESPECIFICAÇÕES

Tipo	Auscultadores dinâmicos inteiramente envolvidos	Almofadas auriculares	Poliuretano (acabamento de couro)
Impedância	32 Ω	Peso	298 gr (sem fio)
Sensibilidade	107 dB	Acessórios	$\varnothing 6,3$ mm adaptador para fichas estéreo standard (banhada a ouro, tipo rosca), Cabo direito de 1,6 m, Bolsa de transporte
Resposta de frequência	5 Hz a 30 000 Hz		
Potência de entrada máxima	3 500 mW		
Tamanho do unidade condutora	$\varnothing 50$ mm tipo abobadado		
Cabo	1,2 m de comprido, ligação num dos lados, enrolado (comprimento esticado 3,0 m)		
Ficha	Mini-ficha estéreo de $\varnothing 3,5$ mm (banhada a ouro, tipo rosca)		

OBSERVAÇÃO: As especificações acima e a aparência podem ser melhoradas sem aviso prévio.



Se quiser deitar fora este produto, não o misture com o lixo comum. De acordo com a legislação, existe um sistema de recolha separado para os equipamentos electrónicos fora de uso, que requerem tratamento, recuperação e reciclagem apropriados.

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos electrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar).

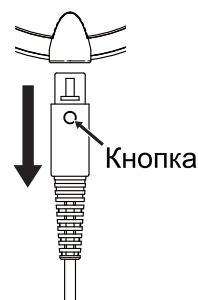
Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais.

Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.

Подсоединение/отсоединение шнура

<Чтобы подсоединить шнур>

Расположите кнопку на штекере шнура мини-XLR, как это показано на рисунке, и полностью вставьте штекер в гнездо в корпусе. Если штекер не будет полностью вставлен, подключение шнура может ослабнуть.



<Чтобы отсоединить шнур>

Нажать на кнопку штекера miniXLR и вынуть штекер в направлении стрелки.

Поворот и разворот чашек амбушюров

Конструкция с механизмом автоматического возврата восстанавливает исходную форму наушников.

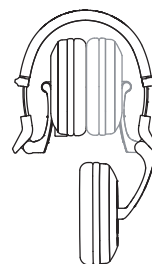


Позволяет прослушивать музыку одним ухом.

С целью обеспечения поддержки широкого разнообразия стилей мониторингового прослушивания, конструкция данного изделия предоставляет возможность поворачивать амбушюры вперед-назад и разворачивать каждую чашку амбушюра наружу. Тем не менее, перед использованием, пожалуйста, проверьте правильность направления и степень допустимого хода и не прилагайте чрезмерной силы в попытке повернуть, развернуть или согнуть наушники непредусмотренным способом, поскольку это может привести к их поломке.

Складная конструкция

Конструкция изделия позволяет компактно складывать наушники, когда они не используются. Отсоединяйте шнур, перед тем как сложить наушники и уложить их в футляр для переноски.



Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

Автомобильная электроника: 6 лет

Просьба внимательно прочесть эту инструкцию для того, чтобы правильно обращаться с данной моделью наушников.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Правильно настройте уровень звука наушников. Громкий звук может испортить ваш слух.
- Для безопасности дорожного движения никогда не используйте наушники во время езды на велосипеде, мотоцикле или во время управления машиной. Повышать уровень звука выше необходимости-опасно, так как вы перестаёте слышать внешние звуки. Обращайте внимание на движение вокруг вас.

ВНИМАНИЕ

- Никогда не разбирайте и не переделывайте эти наушники. Если покупатель внёс какие-то изменения, то компания PIONEER больше не гарантирует их работоспособность.

Правила предосторожности при эксплуатации

- Во время эксплуатации следует соблюдать осторожность, поскольку, в зависимости от способа использования наушников, регулируемые части могут защемить волосы пользователя.
- Закрывая футляр для переноски, в целях предотвращения повреждения проводов внутри кабеля, следите за тем, чтобы не защемить кабель застёжкой-молнией.
- Не подвергайте наушники слишком сильным воздействиям или ударам, поскольку это может привести к повреждению их внешнего вида или рабочих характеристик.
- Чистите наушники, притирая их мягкой сухой тканью. Выполняя чистку наушников, не продувайте рабочие узлы наушников воздухом.
- Использование наушников с загрязненными штекерами может привести к искажению или ухудшению качества звучания. Периодически протирайте штекеры мягкой тканью и поддерживайте их чистоту.
- Подушки амбушюров могут быть подвержены износу при длительной эксплуатации или хранении. При необходимости замены, обратитесь к ближайшему дилеру.
- В случае появления раздражения или других неприятных ощущений на коже во время пользования наушниками, немедленно прекратите их использование.
- Данное изделие несъедобно. Во избежание случайного проглатывания мелких деталей, размещайте в недоступном для маленьких детей месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип	Ушная накладка	Полиуретан (отделка из кожзаменителя)
..... Полностью закрытые динамические наушники	Вес	298 г (без шнура)
Сопротивление 32 Ω	Аксессуары	ø6,3 мм стандартный стереофонический штекер-переходник (позолоченный, резьбового типа), Прямой шнур 1,6 м, Футляр для переноски
Чувствительность 107 дБ		
Частотный диапазон 5 Гц до 30 000 Гц		
Максимальная мощность 3 500 мВт		
Динамик ø50 мм, купольного типа		
Шнур Односторонний кабель 1,2 м, спирального типа		
(длина в вытянутом состоянии 3,0 м)		
Разъем ø3,5 мм стереофонический мини-штекер (позолоченный, резьбового типа)		

ПРИМЕЧАНИЯ : В технические характеристики и дизайн изделия в процессе их улучшения без предупреждения могут вноситься изменения.



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты-в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

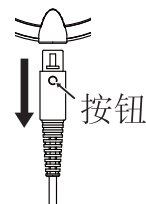
В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

连接 / 断开耳机线

< 连接耳机线 >

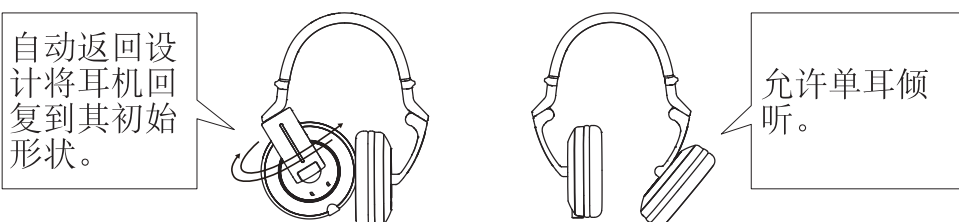
如图所示，对准微型 XLR 电线插头的按钮并完全插入外壳插口内。如果插头未完全插入，电线就会变松。



< 断开耳机线 >

按下 miniXLR 插头的按钮，然后朝箭头的方向将其拉出来以分离。

耳机外壳的旋转和转动



为了支持广泛的监听形式，本产品的设计已经能够使耳机前后旋转且能够将耳机外壳转到外面。但是在使用之前，请确认正确的方向和允许的移动程度，不得过度施力试图以耳机进行任何不支持的旋转、转动或弯曲，否则会造成损坏。

可折叠式结构

本产品的设计允许在不使用时将其折叠成小巧的形状。在折叠耳机之前，应断开电线并将其插入相应的保护盒内。



安全说明书

请通读使用说明书，了解本型号的正确操作方法，并保留备用。

⚠ 警告

- 调节耳机音量到合适的水平。声音过大会损伤耳朵。
- 为安全起见，骑自行车、摩托车或驾车时请勿使用耳机。音量开得过大而无法听清外面声音会很危险；请留意周围车辆谨慎驾驶。

⚠ 注意

- 请勿拆卸或改造本设备。如果客户自行改造本设备，先锋不再对产品负责质保。

使用注意事项

- 根据耳机使用的方法，可调部件会夹住使用者的头发，所以在使用期间必须遵守注意要求。
- 在合上耳机保护盒时，注意不要卡住耳机线，避免损坏内部线芯。
- 请勿对耳机使用蛮力或进行撞击，否则可能造成外观损坏或产品性能故障。
- 当耳机变脏时，可用干软布擦拭。注意请勿向扬声器吹气。
- 如果沾上污垢，可能会降低音质或形成干扰声音。时常使用柔软的干布擦拭插头保持清洁。
- 长期的使用或贮藏可能会使耳垫的品质下降。对此请咨询经销商。
- 如果使用中感觉任何瘙痒或皮肤不适，请立即停止使用。
- 本产品不可食用。放置在幼儿接触不到的地方以避免误吞小零件。



此标志适用于在中国销售的电子信息产品,依据2006年2月28日公布的《电子信息产品污染控制管理办法》以及SJ/T11364-2006《电子信息产品污染控制标识要求》，表示该产品在使用完结后可再利用。数字表示的是环境保护使用期限，只要遵守与本产品有关的安全和使用上的注意事项，从制造日算起在数字所表示的年限内，产品不会产生环境污染和对人体、财产的影响。

产品适当使用后报废的方法请遵从电子信息产品的回收、再利用相关法令。详细请咨询各级政府主管部门。

产品中有毒有害物质或元素名称及其含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机体	○	○	○	○	○	○
扬声单元	○	○	○	○	○	○
线材类	×	○	○	○	○	○
备注						
○:表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。						
×:表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。						
因为在现有技术下还没有可替代的物质。						

规格

类型.....	全密封动圈耳机	质量.....	298 g (不包含耳机线)
阻抗.....	32 Ω	附件.....	Ø 6.3 mm标准立体声
灵敏度.....	107 dB*		插头适配器
频率响应.....	5 Hz到30 000 Hz*		(镀金, 螺纹形),
最大输入功率.....	3 500 mW*		1.6 m 直线, 保护盒
驱动器单元.....	Ø 50 mm 球顶		
线芯.....	盘绕型导线: 1.2 m		
	(伸长长度: 3.0 m)		
插头.....	Ø 3.5 mm立体声微型	注意:	因产品改进, 规格和设计若有变更, 恕不另行通知。
	插头(镀金, 螺纹形)		
耳垫.....	聚氨酯(皮革涂饰)		

PIONEER CORPORATION

生产者：日本先锋公司

地址：日本神奈川县川崎市幸区新小仓1番1号

销售商：先锋电子(中国)投资有限公司

地址：中国上海市市北工业园区江场三路126号4层

产品执行标准号：产品规格 HDJ-2000MK2

产品产地：中国制造

出版日期：2015年1月10日

© 2015日本先锋公司。

版权所有。

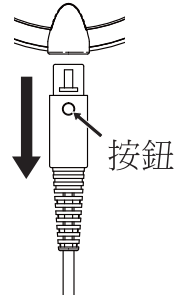
安裝 / 拔除連接線

＜安裝連接線＞

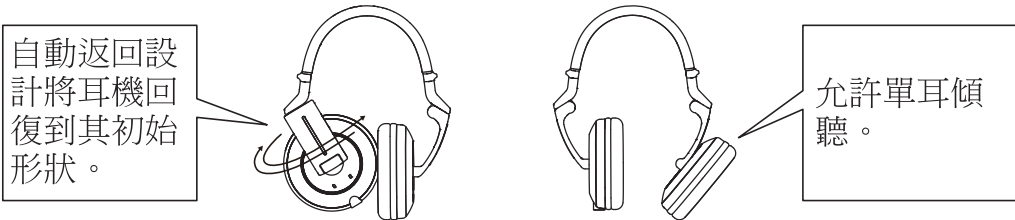
如圖所示，對準微型 XLR 電線插頭的按鈕並完全插入外殼插口內。如果插頭未完全插入，電線就會變松。

＜拔除連接線＞

請按下 miniXLR 插頭的按鈕，並朝箭頭方向拔出。



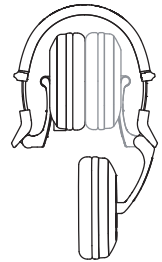
耳機外殼的旋轉和轉動



為了支援廣泛的監聽形式，本產品的設計已經能夠使耳機前後旋轉且能夠將耳機外殼轉到外面。但是在使用之前，請確認正確的方向和允許的移動程度，不得過度施力試圖以耳機進行任何不支持的旋轉、轉動或彎曲，否則會造成損壞。

可折疊式結構

本產品的設計允許在不使用時將其折疊成小巧的形狀。在折疊耳機之前，應斷開電線並將其插入相應的便攜包內。



請詳讀這些操作說明，這樣您才能瞭解如何正確操作本產品。

⚠ 警告

- 將耳機聲音調整至適當音量。音量過大可能會損害您的聽力。
- 為了交通安全起見，切勿在騎腳踏車，摩托車或開車時使用耳機。過高音量相當危險，因為這樣您就無法聽到外部聲音。請非常注意您周遭的交通情況。

⚠ 小心

- 切勿擅自拆解或改裝本耳機。如果客戶改裝本機，先鋒將不再保證它的效果。

使用注意事項

- 根據耳機使用的方法，可調部件會夾住使用者的頭髮，所以在使用期間必須遵守注意要求。
- 關閉便攜包時，小心避免連接線被拉鏈夾住，以免損壞到連接線內的鋼絲。
- 切勿讓耳筒遭受強大壓力或衝擊，因為這樣做，會損壞外表或產品的性能。
- 耳機髒污時，請使用柔軟的乾布將它擦乾淨。小心不要使污垢進入揚聲器內。
- 插頭髒污可能導致音質變差或聲音中斷。請不定時使用柔軟的乾布擦拭插頭以保持它的乾淨。
- 長時間使用或存放可能導到耳墊劣化。在此情況下，請向經銷商查詢。
- 使用頭戴耳機時，若感覺皮膚不適，請立即停止使用。
- 本產品不能食用。放置在幼兒接觸不到的地方以避免誤吞小零件。

規格

類型.....	密閉動圈式
阻抗.....	32 Ω
靈敏度.....	107 dB
頻率響應.....	5 Hz ~ 30 000 Hz
最大承受功率.....	3 500 mW
驅動單體.....	Φ50 mm 圓頂型
電源線.....	單側連接 1.2 m 線圈型（延長長度 3.0 m）
插頭.....	Φ 3.5 mm 立體聲迷你耳機端子（鍍金，螺紋型）
耳墊.....	聚氨酯（皮革型）
重量.....	298 g（不包括電源線）
配件.....	Φ 6.3 mm 立體聲標準轉接頭（鍍金，螺紋型）， 1.6 m 長連接線，便攜包

附註：

如因改良以致規格及設計有所變更，恕不另行通知。

コードの着脱のしかた

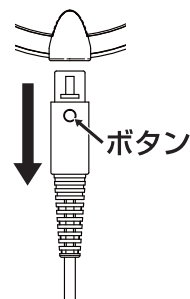
<コードの取り付け方>

コードのmini XLR プラグのボタンを図のように合わせ、ハウジングジャック部に奥までしっかり差し込んでください。

挿入が不完全ですとコードがはずれる恐れがあります。

<コードの取り外し方>

コードのmini XLR プラグのボタンを押して、図の矢印の方向に引き抜いてください。



スイベル回転、ハウジング反転機構について

自動復帰機構により、
回転したハウジング部分が
自動的に元の状態に戻ります。



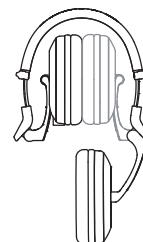
片耳での聞き取りなどに対応しています。

本製品は様々なモニタリングに対応できるようスイベル回転、ハウジング反転機構を搭載しています。お使いになる前に、操作方向をご確認ください。

無理な方向へ曲げると破損する恐れがあります。

折り畳み構造

本製品は折り畳み構造を採用しています。キャリングケースへ入れる際は、コードを外してから折り畳んで収納してください。



主な仕様

型 式：密閉型ダイナミック

インピーダンス：32 Ω

出力音圧レベル：107 dB

再生周波数帯域：5 Hz ~ 30 000 Hz

最大入力：3 500 mW (JEITA)

使用ユニット： ϕ 50 mm ドーム型

接続コード：片出し1.2 mカールコード (伸長時 約3.0 m)

プラグ： ϕ 3.5 mm ステレオミニプラグ (金メッキ、ネジ式)

イヤークッション：ポリウレタン (レザータイプ)

質量：298 g (コード含まず)

付属品： ϕ 6.3 mm ステレオ標準プラグアダプター (金メッキ、ネジ式)、
1.6 mストレートコード、キャリングケース

※上記の仕様および外観は改良のために予告なく変更することがあります。

安全上のご注意

安全に正しくお使いいただくために、必ずお守りください。

- ご使用の前に、この「安全上のご注意」と「使用上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。
- お読みになったあとは、いつでも見られる所に必ず保存してください。

この「安全上のご注意」、「使用上のご注意」および製品への表示は、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示をしています。その表示と意味は次のようになっています。



危険

この表示の欄は「人が死亡または重傷を負う危険が切迫して生じることが想定される内容」を示しています。



警告

この表示の欄は「人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容」を示しています。



注意

この表示の欄は「人が軽傷を負う可能性が想定される内容、および物的損害のみの発生が想定される内容」を示しています。

絵記号の例



○記号は禁止（やってはいけないこと）を示しています。図の中や近くに具体的な禁止内容（左図の場合は分解禁止）が描かれています。



●記号は行動を強制したり指示する内容を示しています。図の中に具体的な指示内容（左図の場合は電源プラグをコンセントから抜く）が描かれています。



警告



自転車、オートバイ、または自動車などの運転中には絶対に使用しない

- 運転中に使用すると、交通事故の原因になります。



踏切や駅のホーム、車道、工事現場など、危険な場所では使用しない

- 周囲の音が聞こえず、不慮の事故の原因となります。



耳を刺激するような大音量での長期間の使用はしない

- 聴力が大きく損なわれる原因になります。



注意



電源を入れる前には音量を最小にする

- 突然大きな音が出て聴力障害などの原因となることがあります。



肌に直接触れる部分に異常を感じたら使用を中止する

- そのまま使用するとかぶれや炎症などの原因になることがあります。医師にご相談ください。



飲み込む恐れのある小さな部品は幼児の手の届くところに置かない

- 万一飲み込んだ場合はただちに医師にご相談ください。



異常に温度が高くなるところに置かない

- 外装ケースや内部部品が劣化するほか、火災の原因となることがあります。
- 窓を閉め切った自動車の中や直射日光が当たる場所、ストーブの近くでは特にご注意ください。

使用上のご注意

- ご使用のしかたによっては、可動部に髪の毛などを挟む場合がありますのでご注意ください。
- ヘッドホンプラグを抜き差しするときは、コードを引っ張らずに必ずプラグを持って抜き差ししてください。
- コードを強く引っ張りすぎると断線する恐れがありますのでお気をつけください。
- コードが断線する恐れがありますので、キャリングケースを閉じる際にはコードをはさまないようにご注意ください。
- 強い力を与えたり、強い衝撃を与えると機器の外観・性能を損ねたり、故障や破損の原因となります。
- 汚れは、乾いた柔らかい布で拭き取ってください。その際にスピーカーユニット部に息を吹きかけたりしないでください。
- プラグ部分を汚れたままにしておくと音質が悪くなったり、音がとぎれたりすることがあります。時々柔らかい布でから拭きし、清潔に保ってください。
- 本製品はステレオ再生専用になっておりますので、モノラルラジオ等のモノラルイヤホンジャックに接続した場合、ヘッドホンの右から音が出ません。
- イヤーパッドは消耗品ですので、長期の使用・保存により劣化します。劣化した場合は、部品受注センターにご相談ください。

保証とアフターサービス

保証書（裏表紙に記載）について

保証書は、必ず「販売店名・購入日」などの記入を確かめて販売店から受け取っていただき、内容をよくお読みのうえ、大切に保管してください。

保証書に販売店名や購入日の記載がない場合は、本製品のご購入の際に受け取られた、購入日が明記されている購入証明書（レシート、納品書、受注メールなど）が必要となります。保証書とともに大切に保管してください。

保証期間はご購入日から1年間です。

補修用性能部品の最低保有期間

この製品の補修用性能部品の最低保有期間は製造打ち切り後 6 年です。

性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

連絡していただきたい内容

- ご住所
- お名前
- お電話番号
- 製品名：プロフェッショナル DJ ヘッドホン
- 型番：HDJ-2000MK2
- お買い上げ日
- 故障の状況（できるだけ詳しく）

■ 保証期間中は：

修理に際しては、保証書をご提示ください。保証書に記載されている当社の保証規定に基づき修理いたします。

■ 保証期間が過ぎているときは：

修理すれば使用できる製品については、ご希望により有料で修理いたします。

ご相談窓口のご案内

※番号をよくお確かめの上でおかけいただきますようお願いいたします

パイオニア商品の修理・お取り扱い（取り付け・組み合わせなど）については、お買い求めの販売店様へお問い合わせください。

商品についてのご相談窓口

- 商品のご購入や取り扱い、故障かどうかのご相談窓口およびカタログのご請求について

カスタマーサポートセンター

受付時間

月曜～金曜 9:30～18:00、 土曜 9:30～12:00、13:00～17:00

（日曜・祝日・弊社休業日は除く）

■家庭用オーディオ / ビジュアル商品

【固定電話からのご利用は】

0120-944-222

【携帯電話・PHSからのご利用は】

《一般電話》044-572-8102（有料）

【FAX】

044-572-8103（有料）

■インターネットホームページ <http://pioneer.jp/support/>

※商品についてよくあるお問い合わせ・お客様登録など

部品のご購入についてのご相談窓口

部品受注センター

受付時間

月曜～金曜 9:30～18:00、 土曜 9:30～12:00、13:00～17:00

（日曜・祝日・弊社休業日は除く）

■付属品（リモコン、取扱説明書など）のご購入に関するご相談

【固定電話からのご利用は】

0120-5-81095

【携帯電話・PHSからのご利用は】

《一般電話》044-572-8107（有料）

【FAX】

0120-5-81096

■インターネットホームページ <http://pioneer.jp/support/purpose/parts/flow/>

※FAX でご注文の際は上記ホームページの付属品購入の流れを参照のうえ、付属品注文票をダウンロードしてご利用ください。

< 各窓口へのお問い合わせの時のご注意 >

「0120」で始まる電話番号は、携帯電話・PHS・一部のIP電話などからは、ご使用になれません。また、《一般電話》は、携帯電話・PHS・IP電話などからご利用可能ですが、通話料がかかります。正確なご相談対応のために折り返しお電話をさせていただくことがございますので発信者番号の通知にご協力いただきますようお願いいたします。

平成 26 年 12 月現在

記載内容は、予告なく変更させていただくことがありますので予めご了承ください。

© 2015 パイオニア株式会社 禁無断転載

機 種		製造番号	
お 客 様	お名前		
	ご住所 〒 -----		
	電話番号 ()		
お買上げ日		取扱販売店名・住所・電話番号	
年 月 日			
保証期間(お買上げ日より)			
本 体		1年	

持込修理

本書は、本書記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。

お買上げの日から左記期間中故障が発生した場合は、本書をご提示のうえ、お買上げの販売店または別紙のパイオニアサービスステーションに修理をご依頼ください。

お客様にご記入いただいた保証書は、保証期間内のサービス活動及びその後の安全点検活動のために記載内容を利用させて頂く場合がございますので、ご了承ください。

パイオニア株式会社 〒212-0031 神奈川県川崎市幸区新小倉 1 番 1 号
お問い合わせ先: カスタマーサポートセンター ☎ 0120-944-222

< 無料修理規定 >

- 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意にしたがった使用状態で故障した場合には、お買上げの販売店またはパイオニアサービスステーションが無料修理いたします。
- 保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合には、商品と本書をご持参ご提示のうえ、お買上げの販売店またはパイオニアサービスステーションにご依頼ください。
- ご転居、ご贈答品等で本保証書に記入してあるお買上げの販売店に修理がご依頼できない場合には、別紙サービス窓口・ご相談窓口をご覧のうえ、修理受付センターへご相談ください。
- 保証期間内でも次の場合には有料修理になります。
 - (1) 使用上の誤りまたは不当な修理や改造による故障および損傷
 - (2) お買上げ後の取付場所の移動、落下等による故障および損傷
 - (3) 火災、地震、水害、落雷その他の天災地変、公害、塩害、異常電圧等による故障および損傷
 - (4) 一般家庭用以外（例えば、業務用の長時間使用、車両＜カーステレオ等搭載用製品を除く＞船舶への搭載等）に使用された場合の故障および損傷
 - (5) 消耗品（各部ゴム、電池、キャリングケース等）の交換
 - (6) 本書の提示がない場合
 - (7) お買上げの年月日、販売店が確認できない場合

(8) 本書のお買上げの年月日、お客様名、販売店名を書き換えた場合

(9) 故障の原因が本製品以外の他社製品にある場合

- 本書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only Japan.
- 本書は再発行いたしませんので紛失しないように大切に保管してください。

修理メモ

※ この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によって保証書を発行している者（保証責任者）、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理等についてご不明の場合は、お買上げの販売店または別紙サービス窓口・ご相談窓口をご覧のうえ、カスタマーサポートセンターまたはお近くの修理受付センターにお問い合わせください。

※ 保証期間経過後の修理、補修用性能部品の保有期間について詳しくは取扱説明書をご覧ください。